



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 December 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункты 69(с) и 130 повестки дня

Поощрение и защита прав человека: положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей

Бюджет по программам на двухгодичный период
2012–2013 годов

Положение в области прав человека в Мьянме

Последствия проекта резолюции A/C.3/67/L.49/Rev.1 для бюджета по программам

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи о последствиях проекта резолюции A/C.3/67/L.49/Rev.1 о положении в области прав человека в Мьянме (A/C.5/67/14) для бюджета по программам. Комитет отмечает, что мандат Специального советника Генерального секретаря по Мьянме был определен Генеральной Ассамблеей и что соответствующие бюджетные потребности одновременно указаны в докладе Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, с тем чтобы свести воедино все потребности в ресурсах на финансирование специальных политических миссий (см. A/67/346, пункт 3).

2. Как указано в пункте 2 заявления, в соответствии с положениями пункта 21 проекта резолюции A/C.3/67/L.49/Rev.1 Генеральная Ассамблея обратится к Генеральному секретарю с просьбой: а) продолжать оказывать свои добрые услуги и продолжать обсуждение вопросов, касающихся положения в области прав человека, перехода демократии и процесса национального примирения, с правительством и народом Мьянмы при участии всех соответствующих



щих заинтересованных сторон, включая группы, выступающие в защиту демократии и прав человека, и предлагать правительству техническую помощь в этом отношении; b) оказывать всю необходимую помощь для того, чтобы Специальный советник и Специальный докладчик могли выполнять свои мандаты в полном объеме, эффективно и на скоординированной основе; c) представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии, а также Совету по правам человека доклад о ходе осуществления данной резолюции.

3. Мероприятия во исполнение этих просьб рассматриваются в пунктах 4–10 заявления. В пунктах 11–15 содержится информация о сметных потребностях в ресурсах. Консультативный комитет отмечает, что, по оценке Генерального секретаря, расходы, связанные с продолжением оказания добрых услуг для содействия процессу национального примирения и демократизации через посредство его Специального советника по Мьянме, составят в течение одногодичного периода (с 1 января по 31 декабря 2013 года) 1 397 800 долл. США нетто (1 519 900 долл. США брутто). Более подробная разбивка соответствующих расходов приводится в разделе доклада Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (A/67/346/Add.1, пункты 25–27).

4. Что касается просьбы, изложенной в конце пункта 21(b) проекта резолюции, касающейся Специального докладчика, Консультативный комитет отмечает, что соответствующие потребности, как считается, носят постоянный характер. В этой связи предусматриваются сметные ассигнования в размере 73 600 долл. США в год на осуществление деятельности Специального докладчика по разделу 24 «Права человека» бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов и в этой связи по этому разделу бюджета никаких дополнительных ресурсов не испрашивается.

5. Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия проекта резолюции A/C.3/67/L.49/Rev.1 на период с 1 января по 31 декабря 2013 года потребуются ресурсы в объеме 1 397 800 долл. США нетто (1 519 900 долл. США брутто) для продолжения усилий Генерального секретаря по оказанию добрых услуг в связи с положением в Мьянме. Комитет обращает внимание Пятого комитета на тот факт, что информация об этих потребностях, которые будут удовлетворяться за счет ассигнований, предусмотренных на 2013 год для финансирования специальных политических миссий по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов, уже представлена Генеральной Ассамблее на ее нынешней сессии (см. A/67/346/Add.1, пункты 25–27) и что замечания и рекомендации Консультативного комитета содержатся в его соответствующем докладе (A/67/604).